

JÖVŐ

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

1947 április 3, CSÜTÖRTÖK
 III. évfolyam, 219 szám
 Felelős szerkesztő:
PALASTI JÓZSEF
 Szerkesztőség és kiadóhivatal:
 Arad, Bulev. Regina Maria 13.
 Telefon: 20-76.

Jól indult Aradmegyében a tavaszi vetés-csata

Kellő mennyiségű vetőmaggal rendelkeznek a gazdák Nagy lendülettel, fokozódó ütemben folyik a munka!

Az aradi mezőgazdasági Kamara közölte a március tizenharmadikáig beérkezett jelentések alapján a tavaszi vetési munkálatok helyzetét. Szakkörök véleménye szerint az aradményes vetésért folyó harc ki elégítő módon halad.

Vetőmag kellő mennyiségben van a megyében és így emiatt nem lesz fennakadás a vetési munkálatok menetében. A tengeri vetését, az eddigi kedvezőtlen időjárásra való tekintettel, csak most kezdték el. Összesen 182.511 hektárnyi terület vár bevetésre, ebből 124.000 hektáron tengerit vetnek.

A megye tizenhárom járásából beérkezett jelentések szerint különben

a vetési munkálatok helyzete a következő:

Buzából 64 hektárt, árpából 5444, zabból 3182, borsóból 15, leneséből 20, napraforgóból 212, mákból 52, kenderből 11, lucernából 319, burgonyából 374, cukorrépából 635, takarmányrépából 248, kertészeti veteményekből 277, hagymából 104, főzelékfélékből 42 és lóheréből 75 hektárnyi területet vetettek be a nemrég megkezdett „vetési hadjárat” során. A kezdett — mindössze két hetes munkáról van szó — kedvező, a munka nagy lendülettel és fokozódó ütemben folyik.

A traktorok és egyéb gépjárművek üzemanyagellátása tekintetében nincs javulás történt, elte-

kinve a motorinától. A mezőgazdasági kamara azonban megítélte a szükséges lépéseket, hogy a motorina szükségletet is mielőbb lefedezze. Az üzemanyagellátás terén a következő a helyzet: 925 tonna motorina szükségletből 159 tonnát sikerült megszerezni. A petróleumszükséglet 79 tonna és 92 tonna áll eddig rendelkezésre. Könnyű benzinnél a 40 tonnás szükségletet 149 tonna fedezi, nehéz benzinnél 10 tonna szükséglettel szemben 36 tonna áll rendelkezésre. Olajszükséglet 68 tonna, ebből lefedték 25 tonnát.

A valóján és vazelin szükségletét eddig még egyáltalában nem sikerült lefedezni.

Marshall USA külügyminiszter Kína ügyében levelet intézett Molotovhoz

Megkezdődött a kínai helyzet irásbeli megtárgyalása Zárt ülésen tanácskoztak a külügyminiszterek

MOSZKVA. A külügyminiszterek tegnap magánjellegű tanácskozásokat folytattak. Szóba került a német ipar színvonalának emelése, valamint a jóvátétel kérdése. Határozatokat nem hoztak és a következő zárt ülésre ma kerül sor.

Marshall tábornok, USA külügyminiszter levélben értesítette Molotovot a Kínában állomásozó északamerikai tengerészgyalogság visszavonásáról.

A levélváltás a három külügyminiszter múlt heti határozata alapján történt, hogy a kínai kérdésben írásban ismertetik álláspontjaikat. Marshall tábornok levelében közölte, hogy

január elseje óta 5000 tonna tengerészgyalogságot vontak vissza Kínából.

Az északamerikai tengerészkatonákat Guam szigeten helyezték el.

Molotov szovjet külügyminiszter fogadta az északamerikai sajtó képviselőit és arra kérte az USA sajtótudósítókat, hogy az Egyesült Államok közvéleményét tárgyilagosan tájékoztassák a jóvátétel kérdéséről.

Molotov hangsúlyozta, hogy a német egység, valamint a jóvátétel kérdése szorosan összefügg egymással, majd azt mondotta, megérti, hogy az északamerikai közvéleményt kevésbé érdekli a jóvátétel kérdése és ezen nem is csodálkozik, miután

az USA nem élte át a nácihordák pusztításait, a megszálló csapatok vandalizmusát, mint ahogy a Szovjetunió nagy területeinek lakossága élte.

De ugyanakkor nem lehet csodálkozni azon, ha azok az országok, amelyek elszenvédtek a német megszállást, a jóvátételnek elsőrendű

fontosságot tulajdonítanak.

Molotov annak a reményének adott kifejezést, hogy a német ipart olyan színvonalra lehet fejleszteni, amellyel egyrészt lehetővé teszi az önellátást, másrészt pedig képes lesz a jóvátelteli szállításokra is.

Meghalt György görög király, akit a görög reakció ültetett trónra

Pál herceg követte a trónon

ATHÉN. György görög király meghalt. Erről a tényről az athéni rádió tegnap esti adásában szűkszavú jelentésben számolt be, majd később ismertette az elhunyt uralkodó halálának körülményeit. György király kedden dolgozószobájában tárgyalta a népnevelési miniszterrel, majd magánlakosztályába ment. Ott rosszul lett és mire szárnysegéde az udvari orvost odahívta, az már csak a szívbénulás következtében je-

lőtt halált állapíthatta meg. György király halálának hírének keddi délután 4 órakor közölték a görög néppel, ugyanakkor megtörtént a 46 éves Pál hercegnek királlyá való kikiáltása is. Az új görög király letette az esküt, majd Maximosz miniszterelnök benyújtotta kormánya lemondását. Pál király ismét Maximost bízta meg a kormány megalakításával.

Fogadás Londonban a szoviet küldöttség tiszteletére

LONDON. Az angol fővárosban tartózkodó szovjet küldöttség tiszteletére a szovjet nagykövetségen fogadás volt, amelyen megjelentek Attlee miniszterelnök és Churchill

a konzervatív ellenzék vezére is. Attlee brit miniszterelnök beszédet mondott és ennek során rámutatott az angol-szovjet barátság jelentőségére és fontosságára.

Francó „lesállításban”

Királyság „kikiáltásával” próbálja menteni véres önkényuralmát a spanyol diktátor

MADRID. Franco spanyol diktátor, hogy összedüléssel fenyegető rémuralmát ideig-óráig meghosszabbíthassa, újabb mesterkedéssel „kikiáltotta” Spanyolországban a királyságot,

de úgy, hogy az ország „ügyeit” régenstanács vezeti és az államvezetést továbbra is a maga számára tartja fenn. Az újabb Franco-mesterkedés nagy visszhangot keltett világszerte. A spanyol trónkövetelő kijelentette, hogy nem ismeri el Franco új monarchista törvényét.

Az emigrációban élő köztársasági kormány vezetője hangoztatta, hogy Franco „új törvényéhez” a spanyol nép nem járult hozzá.

LONDON. A Times megállapítja, hogy Spanyolországban a nép továbbra is harcol, hogy demokratikus rendszert teremtsen. Brüsszelben és Párisban megállapítják, hogy

Francó új „monarchista törvénye” semmiféle változást nem jelent a spanyol rendszerben, viszont elárulja Franco gyengeségét.

MOSZKVA. A moszkvai rádió hírmagyarázója foglalkozik Franco újabb mesterkedésével és hangsúlyozza:

Francó elárulta félelmét a spanyol nép előtt, amely tovább küzd és harcol a véreskezű diktátor ellen.

A hitlerizmus és fasizmus koreszülöttének, a spanyol önkényuralomnak el kell tűnnie!

SPORTLEGIJABB

Péntek reggel érkezik az Újpest

BUDAPEST. A magyar fővárosból keddi este távbeszélőn jelentették, hogy a bajnok Újpest már kijelöltte csapatát az ITA elleni mérkőzésre, amelyre hétfőn délután kerül sor Aradon. Az összeállítás a következő: Tóth — Balogh II, Laborsz — Kiráti, Szücs, Nagymarosi — E. reszi, Szusza, Zsengeller, Várna, Patkó. A Spárta elleni vasárnapi mérkőzésre ebben a keretben helyet kap Sárdi, Nagy, Horváth.

Az Újpest csapata esütörtökön utazik el Budapestről Aradra, a csapat péntek reggel érkezik meg és az aradi pályaudvaron ünnepélyes fogadtatást készítenek elő. A sokszoros magyar bajnokesapat Újpestet Offner dr. Perjes, Dicker vezetők kísérik és a csapattal együtt érkeznek meg a Romániában jól ismert Guttman elző és a „vörös takti” néven ismert Takács kondíció edző is.

Vijoli aradi képviselő élesen bírálta a költségvetés-tervezetet

A Kommunista Párt fentartja a jogot, hogy módosításokat javasoljon

BUKAREST. A képviselőház pénzügyi bizottsága meghallgatta Alexandrini pénzügyminiszter előterjesztését az 1947/48 évi költségvetésről. A bizottsági felszólalók közt első volt Vijoli Aurel, a Nemzeti Bank helyettes kormányzója, Arad és a megye DPB képviselője, a Kommunista

Párt tagja, aki élesen bírálta a költségvetést.

Kimutatta, hogy a költségvetés intézkedései továbbra is lehetővé teszik az adóeltérítést és nem javítják pénzünk helyzetét. Kimutatta, hogy a fogyasztók, a munkások, a tisztviselők viselik a közterhek nagyrészét. A

költségvetés nem vet számot az új, most következő törvényekkel.

A Kommunista Párt, — mondotta Vijoli képviselő — fenntartja magának a jogot, hogy a kormányzati munkaterv szelvényében, demokratikus módosításokat javasoljon a költségvetésre vonatkozólag.

Rendezzék állampolgárságukat mindazok, akik már 1939-ben kérték felvételüket a névjegyzékbe

A demokráta Groza-kormány rendezni kívánja azon romániai lakosok ügyét, akik valamilyen ok miatt nem tudták a múltban állampolgárságukat megszerezni. Ezért mindazok, akik 1939-ben utólagos felvételüket kérték az állampolgársági névjegyzékbe, adjanak be haladéktalanul kérelmet az igazságügy-minisztériumhoz állampolgárságuk elismerése érdekében, csatolva kérelmükhöz a tételes számot, amely alatt a jegyzékbe felvételük és megjelölve a községet, ahol a felvétel történt. Az idegen nevének csatolják a kérelemhez az MNSz igazolását, hogy mindég magyar nemzetiségűnek vallották magukat és magyarként ismerik őket.

A béke harca a Szovjetunióban

MOSZKVA. A Szovjetunió mezőgazdasági kulturájának legújabb vívmánya a termőföldeknek repülőgépről való műtrágyázása. A szovjet tudósok megállapítása szerint a repülőgépről történő műtrágyázás útján a földek termőképességét 15-20 százalékkal fokozzák.

Ljncva és Rostin szovjet tudósok a rosszindulatú daganatok gyógykezelésének teljesen új módszerét fedezték fel. Szakcikkük rámutatnak arra a körülményre, hogy az új gyógyítási módszer természetesen kihat a rákos megbetegedések biztonságos kezelésére.

M.N.Sz. hírek

Az ifjúsági szervezőfelelősök szerda délután 6 órakor a megyei székházban gyűlést tartanak. Megjelenés kötelező.

Az MNSz vezetősége felszólítja az összes kerületi pénzügyi felelősöket, hogy szerda délután 5 óra kor jelenjenek meg a városi székházban tartandó pénzügyi gyűlésen, amelyen Ambrus központi kiküldött fontos munkatervet tárgyal a bizottság tagjai elé. Megjelenés kötelező.

Az ifjúsági gazdasági felelősök csütörtök délután 6 órai kezdettel fontos gyűlést tartanak a megyei székházban. Megjelenés kötelező.

CORSO MOZI
Előadások! 3, 5 és 7 órakor

A szezon legszebb és legnagyobb francia filmje:

ÉSZAK TORVÉNYE

MICHELE MORGAN
P. RICHARD WILLM
parádés alakítása.

Szenvedélyes szerelmi romantika.
Jegyelővétel d. e. 11. től

Ezt tették a nácik és magyar lakóik

BUDAPEST. Magyarország német megszállásának megdöbbentő adatairól számol be a budapesti „Kis Újság”, a Nemzeti Bank főtanácsának most kiadott 1944-45-46. évi jelentése nyomán. A beszámoló néhány tétele annyira megdöbbentően érdekes, hogy mi is közöljük. Eszerint

a Magyarországot megszálló német csapatok élelmezési és anyagellátási költsége kétmilliárd pengőt tett ki és ezt a kiadást Magyarország minden ellenszolgáltatás nélkül teljesítette.

A magyar-német fizetési forgalomban fennállott magyar követelés a háború végén 1764 millió pengőig emelkedett.

A Szálasi-kormány 11 milliárd kincstári váltót zsarolt ki. A magyar Nemzeti Bank nyugatra hurcolt készleteinek, értékeinek összege 9.1 milliárd pengő.

Még egy érdekes adat: az infláció csúcsponjtján 47 quadrillió simapengő és 5.2 quintillió pengő értékű adópengője volt forgalomban.

Könnyű házimunkára női munkásokat jó fizetéssel felveszünk.
Cím a kiadóban.

SAVOY-MOZI Előadások pontosan kezdődnek: 3, 5, 7, 9 órakor.
Vasárnap matiné 11.30. Biztosítva jegyát! Pénztár 11-ig

Figyelem! 1947-es amerikai filmje! Szencziólok szencziója!

AMERIKA SZIMFONIAJA
Csofálatos kiállítás nagy zenésfilm. Aranyéremmel kitüntetve!

JAMES CAGNEY világfilmje.
Jean Leslie. SZÖKE SZAKALL

„DIAMANTUL”

Tulajdonos: HOFFMANN Gy. és BOB E.
Ekszerüzlet: Bulevardul Regina Maria és Alexandri ucca sarok.

Óra- és ékszerkülönleges-ségek nagy választékban

Ekszermunkák pontos készítése. Vesszünk aranyat, ezüstöt és brilliánt a legmagasabb napi áron.

Képviselőletét vállalja

fémáru, technikai cikkek. Látni nő fémáru és pénzkassza stb. jól bevezetett szakképzett cég nagy vevőkörrel

DETUNATA Gh. Danciu

Intrepr. metalurgică — Sectia Re prezentate Bucuresti, IV. Str. Orhei 22. Telefon 5-33-97. 4262

Mezősport

Szerdától kezdve árusítják a husvéti nemzetközi labdarugó torna jegyeit

Szerdán kezdik meg a husvéti Ujpest-Sparta, ITA-UDR és Ujpest-ITA mérkőzésekre a jegyárusítást. A városban az ITA-győr lerakatlában, (Dacia kávéház) mellett és a Manea úti utcában kaphatók jegyek, a gyárban pedig a sportfrodában, valamint a stadion jegypénztárában. A szakszervezeti jegyek részint a Szaktanács főiroji helyiségében, részint pedig az ITA-stadion pénztárában, elővételben is megválthatók.

Itt írjuk meg, hogy a szabadjegyek nem érvényesek. A szabad belépésre jogosító igazolványok tulajdonosai igényeljék ki jegyeiket, amelyeket minden további nélkül megkapnak, azonban ezek nélkül csak igazolvány felmutatásával senki sem léphet be a pályára. A szabadjegyek igénylése legkésőbb szombat déli 12 óráig kell megtörténiük.

Economatul Meseriasilor Patroni No. 1.

felhívja tagjait, hogy a március havi árddifferenciát és a regieit legkésőbb folyó hó 7-ig fizessék be. 4240

Husvétra

medgyasi, enyedi és hegyalia persenye- és asztali borek legelőnyösebb árban. Coloniale Piti Péter-cégnél szerezhető be. Strada Bratianu 2-4 sz. (Főposta mellett.)

ROYAL 3, 4, 30, 6, 7, 30-kor

Ma utoljára!

Az ifjúság diadala

Csüörtökötöl: francia filmek
ANOL AZ UTAK TALÁLKOZNAR
Pierre Drasseur, Josette Day

Sippszelvény

ITA-Ujpest
Sparta-Ujpest
Prahova-Ujversitate
Juventus-Szabadság
FC Craiova-Ciocanul
CFR (Temesvár)-Jiul
CFR Buk.-Dermagant
ITA-UDR
Vasas-Carner

Név: _____
Pontos cím: _____

Közkívánatra visszahoztuk a legmonumentálisabb magyar filmet

A KARÁDY KATALIN
R NAGY ISTVÁN
O KALÁLOS CSÓK

Megszavazta a képviselőház az árakról és fizetésekről szóló új törvényt

Megszűnt az „árfagyasztás” rendszere, amelyben csak a fizetések fagytak be, de az árak emelkedtek

A nemzetgazdasági minisztérium felhatalmazást nyert az árak, díjszabások és fizetések permanens megállapítására

BUKAREST. A képviselőház tegnap megszavazta az árak, díjszabások és fizetések megállapításáról szóló törvényt, amelyet Gheorghiu Dej nemzetgazdasági miniszter készítetett elő.

Az új törvény megszünteti az „árak fagyasztására” irányuló eddigi merev rendszert, amely a fekete árak növeléséhez vezetett és a való árak és a hivatalos árak közötti eltérést eredményezte. Mindennek eredménye az áru forgalom ellenőrzésének a csökkenése, valamint az adómorál romlása volt. Így történt, hogy az állami adóbevételek hátrányosan alakultak. Mjndezzen jelenségek mellett, illetve ezekkel párhuzamosan egyre nőtt a távolság a fizetések és az árak között. Az új törvény az infláció megfékezését célozza és a nemzetgazdasági minisztérium számára jogot biztosít az árak és bérék reális és a való helyzetnek megfelelő állandó megállapítására olyanformán, hogy úgy az árak, mint a bérék növelhetők vagy csökkenthetők, a tárgyilagos helyzetmegítélés szerint.

A kamara által most megszavazott ár- és bértörvény felhatalmazza a nemzetgazdasági minisztériumot kereskedelmi és ármeghatározási államtitkárságát, hogy az ipari termelőknek és kereskedőknek lévő termékek és árukészlet árát meghatározza.

Az új módon megállapított árak, díjszabások és fizetések az 1945. évi 349. számú törvény 33. szakaszának első bekezdése értelmében lépnek életbe. Közzétételük közhatalmú polgári vagy katonai intézmények számára, akár saját szükségleteik fedezéséről, vagy más államj kötelezettség teljesítéséről van szó.

A kereskedelmi és ármeghatározási államtitkárság kimondhatja az árak visszahatólagos érvényességét.

Bizonyos esetekben ez a visszahatólagos jelleg elrendelhető magánvállalatok eladásánál is. Ez a rendelkezés abban az esetben léphet életbe, ha olyan megállapodás létezik, amely a visszamenőleges ármeghatározás záradékát tartalmazza.

Az árak és árak besorolása az 1945. évi 348. számú törvény értelmében, akár sorozatban, gyártásról, akár különleges rendelkezésről van szó, módosítható a nemzetgazdasági minisztérium említett államtitkársága által, a hivatalos lapban közzétett határozattal. Ugyancsak az uton állapítható meg az árak, díjszabások és fizetések alakításának technikája is. A törvényalkotó tanács nem vizsgálhat meg olyan törvényt, vagy szabályrendeletet, amely az árak, díjszabások és fizetések megállapítására vonatkozik, a nemzetgaz-

dasági minisztérium kereskedelmi és ármeghatározási államtitkárságának véleményezése nélkül.

A most megszavazott törvény jelentősége annál nagyobb, mert első ízben történik, hogy egy-

szerre intézkednek az árak és fizetések meghatározásáról.

Ez szakítás az eddigi rendszerrel és egy ismét összekapcsolódik a két tényező ügyének intézése, amelyeknek rendezése szorosan összefügg.

Az Országos Szaktanács tárgyalásai

Az Országos Szaktanács és az UGAR között folyó tárgyalások az alkalmazottak anyagi helyzetének feljavítását célozzák a kollektív szerződések alapján.

A tárgyalások során az Országos Szaktanács kérte, hogy az akkordberek a munkateljesítményre arányosan emelkedjenek és hogy a munkaadók nyújtsanak lehetőséget kulturális alap megteremtésére. Hosszas tárgyalás után a munkaadók elfogadták az Országos Szaktanács előterjesztését.

Az Országos Szaktanács ezenki-

vül emlékiratot intézett a kormányhoz, amelyben a köztisztviselők fizetésének megfelelő megállapítását kérte. Javasolta, hogy

a köztisztviselők a magántisztviselőkkel azonos fizetésemelést kapjanak és hogy a létminimumot egymillió lejben állapítsák meg.

Ugyancsak az Országos Szaktanács készítette elő az állami nyugdíjak emeléséről szóló tervezetet, eszerint a nyugdíjakat 1947. január elsejétől visszamenőleges hatállyal a háromszorosára emelnék.

Széles hatáskörrel működik a nemzetnevelésügyi minisztérium magyar vezértitkára

Megállapították Felszeghy Odön működési körét

BUKAREST. A hivatalos lapban jelent meg a nemzetnevelésügyi minisztérium rendelete, amely pontosan meghatározza Felszeghy Odön magyar közoktatásügyi vezértitkár hatáskörét.

A rendelet értelmében a miniszter nevében az alábbi ügyekben intézkedhetik: 1. A magyar állami és felekezeti közoktatásban kinevezések, kinevezések, felfüggesztések, szabad-

ságolások. 2. Kinevezi a különböző fokozatú oktatásban a vizsgáztató bizottságokat, valamint a körülményekhez képest az egyéb bizottságokat. 3. A magyar tanügyi kérdésekben a többi minisztériumokkal tárgyalásokat folytat. 4. A költségvetésben megállapított kereten belül kifizetéseket eszközölhet. 5. Segélyeket nyújthat havi 1 millió lej összegig.

A közoktatásügyi titkár ellenőrzi és irányítja a mindenféle fokozatú magyar tanügyi felügyelő hatóságok működését és

általában a magyar tanügyi kérdésekben igen széles körben biztosítanak számára intézkedési kört.

A Felszeghy vezértitkár által mostanáig tett valamennyi intézkedést érvényesnek ismerik el.

A zsidóságnak össze kell fognia az összes együttlakó népek demokratikus erőivel

Ipariskolák, mezőgazdasági telepek létrehozását határozta el az északkelet-erdélyi tartományi Demokrata Zsidó Népközösség konferenciája

Egységes állásfoglalás a reakció ellen

KOLOZSVÁR. Az északkelet-erdélyi Demokrata Zsidó Népközösség most tartotta tartományi konferenciáját Kolozsváron, melynek keretében megválasztották a népközösség új központi vezetését is. Az értekezleten a Demokrata Zsidó Komité bukaresti központi kiküldöttei is résztvettek, valamint a különböző helyi szervezetek, közel 120 férfi, nő és ifjú kiküldöttje.

A nagyjelentőségű értekezlet Kohn Hillel dr. elnök megnyitó beszédével kezdődött. Tisztújítás alkalmával a Demokrata Zsidó Népközösség elnökének ismét Kohn Hillel dr.-t, alelnököknek Daszkál Hugót és Schechter Lászlót, főtitkárnak Rózsa Györgyöt választották. A központi végrehajtóbizottság 25 tagból áll.

Az új vezetés megválasztása után az értekezlet elé terjesztették a határozati javaslatot, amit egyhangúlag elfogadtak.

A politikai rész leszögezi a konferenciának a zsidóság érdek képviselőiére vonatkozó álláspontját, hangsúlyozva, hogy a zsidó lakosság a Zsidó Demokrata Komité képviselői révén részt vesz a megyei, községi és általában az összes politikai és közigazgatási bizottságok munkájában. Megállapítja továbbá a konferencia, hogy az antiszemitizmus nemcsak a zsidó lakosság, hanem az összes együttélő népek ellensége, mert egyben magát a demokráciát is elapjaitban veszélyezteti. Az antiszemitizmus ellen tehát a nem zsidó

demokratikus erőknek, az összes demokratikus pártoknak és szervezeteknek is határozott és érvényes harcot kell folytatniuk. Az északkelet-erdélyi, sokat szenvedett, a deportálások és üldöztetések folyamán tragikusan megtizedelt zsidó közösség belső egyensúlyának biztosítása céljából a konferencia gyakorlati munkatervet dolgozott ki, amelynek keretében ipariskolák, mezőgazdasági telepek és a zsidó társadalmi intézmények létesülnek.

Általában a konferencia hangsúlyozta: a zsidóságnak össze kell fognia az összes együttélő népek demokratikus erőivel, hogy közös és átfogó munkával megszilárdítsa az ipari demokráciát.

Újszülött

keresztelésénél

szülők és keresztszülők közt vérrokonság nélkül barátság születik. Komoly során összelebegednek az atyafiak és sokszor vérrokonságnál is erősebb kapcsolatok fűzik össze egy élet során a felnötteket. Az újszülött pedig életre szóló kapcsolatba kerül a keresztszülőkkel.

Somogyi János újszülötti telepesei ikrei születtek. A tíz-dik és tizenegyedik gyerekek immár. Felbőgözött szegényes házába keresztszülők érkeztek. Magyarországi Kurkó György, a Magyar Népi Szövetség országos elnöke a keresztapa, román részről pedig Groza Péter, az első román demokrata miniszterelnök, akinek képviselőletében Bologna Biharmegyei allspánja jelent meg.

A két gyerek a keresztapák nevével nyerte keresztnevet. Az egyik neve Péter Ferenc, a másiknak György Imre.

A két gyerek keresztapja a román-magyar megbékélés!

Női konfekció üzletemet

megnyitottam

ARADON, Str. Desseanu 10. sz. alatt, lakásomon.

Jutányos árak! Szép modellek! Hozott anyagból is vállalom!

A. SIMSOVIĆ

Flora-jéggvár



üzemét megkezdte

Arad, Bulv. Regele Ferdinand 33. Telefon 11-41, 11-42.

Ártárhirdetés

SZEPLŐK, pattanások, bőrkijütések, mifesszerek gyorsan elmúlnak a Génjus arckrémől. Kapható Földes gyógyszerüzletben Arad. 9950

UJRA megnyitottam nőiszobágot. Holzer Sándor, Piata Avram Iancu 13. I em. az udvarban

FESTETT konyhabutor és szobabutor olcsón eladó. Strada Baritiu 3. 270

KERESÉK 2-3-4 szobás modern lakást, vagy magánházat hérbé. Ajánlatokat Meer festéküzletbe kérek. 280

ELADÓ Gartner márkájú 8 HP stabil motor. Pécska, 396 szám.

MAKULATURA, nagyobb mennyiség, kisebb tételben is eladó. Piata Miron Cristea 12, udvarban.

VIZELTHELYISÉG a Piata Mihai Viteazul közelében átadó, esetleg központban levővel cserélnek. Címeket Rodamaba, Eminescu 4.

KERESÉK megvételre 30-40 holdas gazdaságot épülettel. Pécska-Arad környékén a vasútvonal közelében. Címeket leadni: OLYMPIKON" irodában Arad, Brătianu ucca 2-4. 288

BUTOROZOTT szobát keresek a város bármelyik részében. Jól fizetek. Engél textilüzlet, Avram Iancu tér 1. 276

ELADÓ konyhakredenc és szeleng. Iosif Vulcan 8 szám. 8-2. g. 302

ELVESZTETTEM fehér, kis piké kabátgallért. Megtalálónak jutalmat adok. Mély gyermekkesz eladó. Goicn 14. 306

UJ BILLIARDPOSZTÓ golyókkal, valamint méteres márványlapok eladók. Str. Remus 42. 266

ELADÓK régi háló sodronybetéte-ágvakkal két modern, politurosu ruhaszekrény, kamarapole, előszobafal, macracok, divány, edények stb. Str. Nicu Stejarel 16. 257

MODERN vi konyhaberendezés eladó. Megtekinthető délután. Buzsák, Str. Ghiocaj 80. 299

ELADÓ benzín, vagy petróleum hajtású 30 lóerős motor és új szállagűrész. Mustafa Axente, Sámhátené, jud. Arad. 295

TÖLGYGERENDÁK, használt ajtók és ablakok eladók. Oituz 57 szám.

KERESÉK falkutyákat farkast, drótszörít, daxlit és selyempincét Pollak ékszerész, Brătianu 2.

2 óra kacagás!

STAN ÉS BRAN

A TENGERI FARKASOK

a FORUM-ban

UJ ÜZEM megnyitására 250-300 millióig társat keresek. Ajánlatokat „Beosztottak társ” jellegre a kiadóba kérek. 292

KEREM azt az urat aki Oroszországból levelet kapott Fröhner Jó zseftől, keressen fel. Özv. Szombáthyné, Duca 4. 303

FIATAL házaspár gazdaságban állást vállal. Str. Petru Rareș 20.

MEGBIZHATÓ, főznitudo minde-
nezt azonnalra jó fizetéssel felve-
szek. Dr. David, Grigorie Comsa
ucca 42. 305

KÉTSZOBÁS és háromszobás lakás
központban, butorozott szoba ki-
adó. „Express” Elisabeta 19. II.
14. Tel. 18-81. 2-4 órákor. 293

NYOLCSZAZ darab új téglá eladó.
Sterca Sulutju n. 113 szám. 307

PEKSEGET Aradon, vagy vidéken
KERESÉK hérbé, vagy megvétel-
re. Címeket a kiadóba kérek. 308

KONYHAEDÉNYEK, vándlingok,
nagy mosóteknő eladók. Arad,
Str. Fabrici; 24 (Gyár ucca).

ÉTKEZŐ szerviz, 12 személyes, sző-
nyegek, ezüst tárgyak, butorok,
alkalmi eladása. Comsio, Dacia
kávéház mellett. 311

CSÖKE illés cipészműhelyét Sagu-
na ut 96 alól Avram Iancu 13 alá
helyezte át. 310

Bukaresti újságcikkek nyomán:

Aradon tiszzeresre emelték a bélyegilletéket

Még nem lépett érvénybe az új költségvetés, de máris alkalmazzák az illeték-emelést

A fővárosi lapok néhány nap előtt arról számoltak be, hogy április elsejével a bélyegilleték díj-szabását tiszzeresre emelik. Az erre vonatkozó törvénytervezetet még nem tárgyalták le és így az új bélyegdíj-szabás nem is jelenhet meg a hivatalos lapban, a hatóságok azoknak alkalmazására nem kaphattak utasítást.

Tegnap — és így ma is — Aradon több aradi hatóságnál — különösen kérvények beadásánál — a régi bélyegilleték tiszzeresét, vagyis 200 lej helyett 2000 lej értékű bélyegyet ragasztották a kérvényekre. Maguk a dohány-tözsde tulajdonosai adták meg a felvilágosítást a nagyközönség számára, hogy: „a bélyegilleték

tiszzeresére drágult”. Érdeklődésünkre kifejezték, hogy az erre vonatkozó utasítást a pénzügyigazgatóságtól kapták.

A pénzügyigazgatóságon ma azt a felvilágosítást adták, hogy a bélyegilletékekre vonatkozó új rendelkezés nem érkezett meg Aradra és csupán a fővárosi lapok jelentése szerint adtak utasítást a tiszzeres bélyegilleték alkalmazására.

A pénzügyigazgatóságon így vélik, hogy az új illetékre vonatkozó rendelkezés a Hivatalos Lap április 5-iki számában jelenik meg, április elseji hatállyal. Ez azonban nem teljesen kielégítő magyarázat, mert az új költségvetési év kezdését április 1-ről május 1-re helyezték.

Álbüvész, aki tízmilliókkal károsított meg inséges moldovaiakat

A temesvári rendőrség megkeresésére az aradi rendőrség letartóztatta és a temesvári rendőrségre elővezette Surányi Andor büvöszt, aki a Corodini világhírű büvész nevet jogtalanul használta. Az al-Corodini mintegy 30-40 millió lejt esalt ki moldovaiaktól azzal, hogy glesó kukoricát szállít. Ma éjjel az

aradi rendőrség ugyancsak a temesvári rendőrség utasítására a Fehér Kereszt Szállodában letartóztatta Trauznau Maria és Anna szőlőműves nőket, az al-Corodini büntársait. Az egyik többek között a pénzügyminisztérium tisztviselőjének adta ki magát a moldovaiaknak és „bűbájnokat” írt alá. A vizsgálat folyik.

A konzervatívok támogatásával megszavazták az angol hadkötelezettség-törvényt

LONDON. Az angol Alsóház tegnap 386 szavazattal 85 ellenében megszavazta a kötelező katonai szolgálatra vonatkozó törvényjavaslatot.

A törvényjavaslat ellen szavazott 70 munkáspárti képviselő, a kis-számú liberális képviselő-csoport. Sok munkáspárti képviselő tartózkodott a szavazástól. A konzervatív ellenzék azonban ezúttal támogatta és megszavazta a kor-

mány törvényjavaslatát. Londoni politikai körök megállapítják, hogy ez volt a legnagyobb arányú „lázadás”, amelyet a munkáspárti képviselők tekintélyes csoportja követett el a kormány politikája ellen. A törvényjavaslat tárgyalása során Alexander tábornok, véderő miniszter kijelentette, hogy 1954-ben 300.000 angol kalona lesz tényleges ezolgálatban, míg a tartalékok száma 780.000.

Színház és Film

„A tengeri farkasok”

A Fórum mozgóképszínház új filmje

Tegnap mutatta be nagy érdeklődés mellett az aradi Fórum mozgóképszínház „A tengeri farkasok” című új Stan és Bran filmet. A világ híri északamerikai burleszkszínházak ezuttal ismét alaposan megnevetőtök a közönséget. Ezernyi új ötlet, a sablonon túlemelkedő vigje lenetek olyan „filmszerű” gyorsasággal követik egymást, hogy a nézőt állandó derűlttségben tartják. Az új északamerikai produkcióhoz tartozó Stan és Bran film már az első napon átütőerejű sikert aratott.

KÉT AJTÓ, 4 ablak tokkal jó állapotban eladó. Alexandri 2. Restau-rant Central. 311

MINDENFEL bejárónőt felvesz vas-
öntőde. Aurel Vlaicu 67 szám.

MEGBIZHATÓ és gyakorlattal bíró
bejárónőt vagy állandó háztartási
alkalmazottat felveszek. Márna ki-
rállyné ut 18, ajtó 22. 310

Tizenötmillióig jövedelemig nem kötelező kereskedelmi regiszter vezetése

Az aradi kereskedelmi és iparkamara közli a kereskedőkkel, hogy a nemzetgazdasági minisztérium elfogadta a kamara érvelését a kereskedelmi regiszter-vezetés kötelezettségénél meghatározott értékhatár fel-emelését illetően és közbenjárta a pénzügyminisztériumnál ennek az értékhatárnak 6 millióról 12 millió-ra történő felemelése érdekében. A pénzügyminisztérium körrendeletben utasította a pénzügyigazgatóságokat, hogy az 1946-47-es pénzügyi évről ne készítsenek kihágási jegyzőkönyvet kereskedelmi regiszter hiánya miatt olyan helyeken, ahol az évi jövedelem nem haladja meg a 15 millió lejt.

KALAPÁCSOS műlom, teljesen új,
modern eladó. Str. Pionerilor 49/a
szám. 314

TÖLGYFA ebédli kitünő állapotban
eladó. Str. Pionerilor 49/a szám.

ANKORDEON, Hohnor, új, 80 basz-
szusos olcsón eladó. Episcopiei 17.
földszint 2. 317

Hirek

Előfizetés egy óra 20.000 lej
MNSz és szindikátusi tagoknak
15.000 lej
Vállalatoknak 500.000 lej

Szolgálatos gyógyszerárak:
Weinmann, Cernat tér, Kárpáti, Mo-
torállomásnál, Dick, Marasesti u.
— MOZIK MŰSORA: ARO: A
halalos csók. — FORUM: Sien
és Bran. — CORSO: Észak törvénye.
ROYAL: Ifjuság djadala. — SA-
VOY: Amerika szimfoniaja.

— **NAPIRENDEN: A SZEMÉT-
FUVAROZAS.** Palincas polgármes-
ter tegnap tért vissza Bukarestből.
Utjával kapcsolatban közölte, hogy
a város négy igaslovat vásárolt és
ezzel a szeméthordás problémája a
város rendelkezésére álló szállítási
lehetőségek igénybevételével arány-
lag kielégítő megoldást nyer. Arról
is szó van, hogy a város új locsoló
autókat szerez be. Azonban addig
is a locsolási munkálatokat a régi
gépkocsikkal végzik. Arad közön-
sége érthető várakozással tekint a
szeméthordás újjászervezése elé,
mert valóban az utolsó percben
történik változás ezen a téren és
reméljük, ez a változás valóban
megtörténik.

— **ERDELYI NÉPI KARPÁTI
EGYESÜLET** rendszeresen minde-
szerda délután 6 órakor tartja tura
megbeszéléseit a Dacia épület hátsó
kistornyában, a Moto-Club helyiségi-
ben, amelyre az érdeklődőket meg-
hívja.

— **HALALOZÁS.** Dr. Blaga N
Tiberiu főállatorvos, a vágóhid igaz-
gatója, hosszú szenvedés után teg-
nap 38 éves korában elhunyt. Tem-
tése április 3-án, csütörtök délután
4 órakor lesz a vágóhid épületéből.

— **A MŰVÉSZEK, NŐK ÉS UJ-
SÁGIROK SZAKSZERVEZETÉ-
NEK** egykötött bizottsága április
4-én délután 5 órakor a szervezeti
helyiségében ülést tart, amelyre a
vezetőség tagjait ezennel meghív-
ják.

— **ÁPRILIS TIZEDIKÉIG LE-
HET BEADNI AZ EGYÉNI
TÖRZSLAPOKAT.** A Birad köz-
bejárására az aradi pénzügyigaz-
gatóság részéről Sardarescu pénzü-
gyigazgató érintkezésbe lépett bu-
karesti illetékes körökkel és ennek
eredményeként közölte az érdekel-
t ipari és kereskedelmi vállalatok-
kal, hogy az egyéni törzslapok
(fisa individuala) beadását az ara-
di pénzügyigazgatóság április 10-ig
meghosszabbította. Felvilágosítás-
sal készséggel szolgál a Birad.

— **A NÉPVÉDELEM (Apararea
Patriotica) II. kerületi szervezete** f.
hó 3-án, csütörtök délután 3 óra-
kor napközi otthonában (Para
Doamna Elena) műsorral egybe-
kötött húsvéti ünnepséget rendez.
A műsort az otthon kis vendégei
szolgáltatták.

Fiatal segédmunkást felvesz
A Presa Democratica,
Plevne-tér 2.

Poloskairtást,
parkettasuroolást olcsón vállalko-
LOVÁS, Bulv. Regina Maria 18,
PRESA DEMOCRATA